

கண்தாம் கலுழ்வ தெவன்கொலோ தண்டாநோய்
தாம்காட்ட யாம்கண் டது.

குறள் #1171

#KalviApp

1. தீராத இக்காமநோய், கண்கள் காட்ட யாம் கண்டதால் விளைந்தது;
அவ்வாறிருக்க, காட்டிய கண்கள், இன்று அன்பு கொண்டு உணராமல்
துன்பத்தால் வருந்துவது ஏன்?

2. தணியாத காதல் துன்பத்தை நான் அறிந்ததே இந்தக் கண்கள் எனக்கு
அவரைக் காட்டியதால்தானே? இப்போது அவரைக் காட்டு என என்னிடம்
அழுவது எதற்கு?

As this incurable malady has been caused by my eyes which showed (him)
to me, why should they now weep for (him).

1. மு.வரதராசனார் 2. சாலமன் பாப்பையா